



# Flashcard

## July 25, 2013 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Che succede?	What is happening?
Fammi indovinare	Let me guess!
puntata	episode
posticipare l'invio di aiuti militari	to delay sending military aid
i disordini in tutto il paese	unrest across the country
preside	principal
dopo aver consumato un pasto avvelenato	after eating a poisoned meal
nascita di Sua Altezza Reale	birth of His Royal Highness
scelta	choice
Faremo una chiacchierata interessante	We'll have an interesting discussion
Come di consueto	as usual
Coglieremo invece l'occasione	Instead, we will use this opportunity
divertente	entertaining
ricca di	filled with
aggettivi e pronomi indefiniti	Indefinite Adjectives and Pronouns
dando uno sguardo alle espressioni idiomatiche italiane	by taking a look at Italian expressions
Mettere i puntini sulle i	Put the dots on the "i"

## **Gli USA rimandano la consegna di quattro caccia F-16 all'Egitto**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Gli USA rimandano la consegna di quattro caccia F-16	US delays delivery of F-16 jets
ancora in preda ai disordini	still in the grip of unrest
dopo l'intervento militare che ha rovesciato	following the military intervention that overthrew
stabilire se la deposizione	to determine whether the removal
sia classificabile come un colpo di stato	could be labeled a coup
obbligo normativo di sospendere l'invio di aiuti	legal requirement to cut off aid
precedentemente concordato	previously agreed
otto dei quali sono già stati inviati	eight of which have already been sent
i funzionari del governo americano lasciavano supporre	US officials suggested
la consegna era stata sospesa	the delivery was on hold
Data l'attuale situazione	Given the current situation
non crediamo sia opportuno	we do not believe it is appropriate
ha dichiarato ai giornalisti	told reporters
il portavoce ufficiale	spokesman
Rimaniamo impegnati nella relazione di difesa	We remain committed to the defense relationship
come pilastro della stabilità nella regione	as a pillar of regional stability
colpo di stato	coup
Morsi è stato destituito	Morsi was removed from power

quasi tre settimane fa	almost three weeks ago
Casa Bianca	White House
forse anche	possibly even
qualsiasi paese il cui capo del governo debitamente eletto	any country whose duly elected head of government
mediante colpo di stato militare o decreto	by military coup d'etat or decree
rovesciato	toppled
in cui le forze armate abbiano un ruolo decisivo	in which the military plays a decisive role
ricorrere a tattiche dilatorie	resort to delaying tactics
prima di raggiungere	before reaching
deliberazione legale	legal determination
mentre contempla la possibilità	while it looks into the possibility
teme anche	is also concerned
possa mettere a repentaglio	could undermine
trattato di pace	peace treaty
La fornitura di aiuti militari statunitensi	the supply of American military aid
in seguito	following
a pensarci bene	when you think about it
bizzarra	weird
tutto dipende da come definire la cacciata di Morsi dal potere	everything depends on how to call ousting Morsi from power
che cosa c'è in un nome	what's in a name? ( <i>Shakespeare, Romeo and Juliet</i> )

**India: la polizia arresta la preside di una scuola in seguito alla morte di 23**

## **bambini**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
India: la polizia arresta la preside d una scuola	India police arrested school principal
dopo aver ingerito un pasto avvelenato	after eating a poisoned meal
mentre si recava al tribunale per consegnarsi alla giustizia	while on her way to court to surrender
La polizia la stava cercando dal giorno della disgrazia	Police had been searching for her since the day of the accident
avvenuta lo scorso 16 luglio	which occurred on July 16
I bambini si sono sentiti male pochi minuti dopo aver consumato un pasto	The children fell ill within minutes of eating a meal
scuola elementare	primary school
bambini di età compresa tra i cinque e i dodici anni	children aged between five and twelve
hanno messo in evidenza	have showed
il cibo era contaminato da un letale pesticida	the meal was contaminated with a lethal pesticide
vietato	banned
l'intossicazione	the poisoning
veniva conservato in un contenitore di pesticida usato	was stored in a used pesticide container
L'istituto scolastico forniva pasti gratuiti	The school provided free meals
nell'ambito del	as part of the
il più esteso programma di alimentazione scolastica al mondo	the world's largest school nutrition program
combattere la malnutrizione	to fight malnutrition

incoraggiare la partecipazione scolastica	to encourage school attendance
Che vergogna	What a shame!
pasto completo	full meal
Questo programma è stato concepito per favorire	This program is supposed to help
Qualcosa di simile si era già verificato in passato	Did something like this happen before?
da quando il programma è stato lanciato	since the program was launched
le denunce	complaints
a proposito della scarsa qualità del cibo servito	about the poor quality of food served
la mancanza di igiene	the lack of hygiene
Fammi un esempio	Give me an example
personale con limitata o nessuna formazione	staff with little or no training
in istituti scolastici scarsamente attrezzati	poorly-equipped schools
mescolati con pietre e vermi	mixed with stones and worms
lo strofinamento dei piatti con il terriccio del cortile per la ricreazione	rubbing the playground soil on the plates
rapido risciacquo	quick rinse
Le norme governative	Government regulations
rigorose	strict
regole in materia di igiene e sicurezza	hygiene and safety rules
l'assenza di regole	lack of rules
la cattiva amministrazione	poor management

L'unico esito positivo	The only positive outcome
prendere provvedimenti	to take actions!

### **E' un bambino!!!**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
E' un bambino!!!	It's a boy!!!
marito	husband
principe	Prince
hanno dato il benvenuto	welcomed
al loro	their
primo figlio	first child
lunedì	Monday
bambino	baby boy
è nato alle	was born at
16:24	4:24 p.m.
pesa	weighing
3,8 kg	8 pounds, 6 ounces
è rimasto	remained
al fianco di Catherine	Catherine's side
per tutto il tempo	throughout the labor
piccolo principe	infant prince
nella privata ala Lindo	in the private Lindo Wing
nello stesso	in the same
dove	where
suo padre	his father

fratello	brother
due anni dopo	two years later
I nuovi genitori	The new parents
hanno trascorso un po' di tempo	spent some time
con il loro bambino	with their baby
prima	before
chiamare	calling
regina	Queen
altri	other
membri della famiglia	family members
per annunciare	to announce
la nascita	the birth
Non potremmo	We could not
essere	be
più felici	happier
ha detto	said
secondo	according
la fonte	source
Il giorno dopo	Next day
un po' più di	a little over
ore	hours
dopo	after
la sua nascita	his birth
ha fatto il suo debutto	made his debut
sui gradini	on the steps
quando	as

è stata dimessa	was discharged
19:15	7:15 p.m.
hanno chiamato	have named
il loro figlio	their son
Il terzo	The third
al trono	to the throne
sarà conosciuto come	will be known as
Sua Altezza Reale	His Royal Highness
Il bambino	The baby
dopo	after
significa che la monarchia	means the monarchy
ha	has
di eredi	of heirs
per la prima volta	for the first time
dal	since
E' bello	It is great
mariti reali	royal husbands
assistano alla nascita	attend the birth
dei loro figli	of their children
Li rende	It makes them
molto	very
umani	human
Sono certamente d'accordo	I certainly agree
con te	with you
ma purtroppo	but unfortunately
non era	it was not



cosa comune	common thing
in passato	in the past
Davvero	Really
non ha avuto	didn't have
quando	when
ha dato alla luce	she gave birth
era occupato	was busy
a giocare	playing
era	was
invece	instead
ha avuto	she had
Hai studiato	You have studied
bene	well
Ero solo	I was just
di sapere	to know
Che altro	What else
c'è di interessante	is interesting
circa	about
parti reali	royal childbirths
inglesi	British
Raccontaci	Tell us
è stata	was
prima persona reale	first royal
ad utilizzare	to use
l'anestesia	painkillers
madre	mother

nove	nine
le è stato dato	was given
cloroformio	chloroform
per alleviare	to relief
dolore	pain
ottavo	eighth
nono	ninth
Quando è successo	When was that
Vedo	I see
molto tempo fa	long time ago
Probabilmente	Probably
era insolito	was unusual
posso dire	I can say
sua decisione	her decision
di optare	to opt
è stato l'inizio	is credited
divulgazione	popularizing
tra	among
fatte bene	well-to-do
come è emozionante	how exciting
trovare	to find
ho intenzione di aggiungerne	I am going to add
un altro	another one
tua collezione	your collection
Fammi sentire	Let's listen
quello che hai da dire	what you have to say

mania	craze
non è solo divertimento	is not just fun
grande attrazione turistica	great tourist attraction
naturalmente	of course
non dimenticate	don't forget
grande	huge
E' stato stimato	It was estimated
rivenditori	retailers
vendano	sell
giocattoli	toys
abbigliamento	clothing
temi reali	royal-related
Qui c'è	Here is
la mia preferita	my favorite one
un vasino da principe	prince potty chair
che naturalmente	which of course
forma	shape
di un	of a

### Una città norvegese ottiene un sole artificiale

Italian	English Translation
Una città norvegese	Norwegian town
ottiene un sole artificiale	gets an artificial sun
piccola città norvegese	small Norwegian town
ha appena finito	just finished

tre enormi specchi	three huge mirrors
sul lato	on the face
una montagna vicina	a neighboring mountain
che rifletterà	that will reflect
luce solare	sunlight
La luce creerà	The light will create
un cerchio di 600 metri quadrati	2000 square-foot circle
sulla piazza del paese	on town square
che è di solito in ombra	which is usually in shadow
abitanti	residents
vivono in una valle	live in a valley
circondata da montagne	surrounded by mountains
che bloccano	that block
per cinque mesi	for five months
durante l'inverno	during the winter
90 metri quadrati	300-square-foot
sono controllati	are controlled
è conservato	is kept
presso l'ufficio comunale	in the town hall office
è stato detto di essere	is said to be
circa	around
Absolutamente affascinante	Absolutely fascinating
semplice ed economica	simple and cheap
per combattere l'oscurità dell'inverno	to fight the winter darkness
Non mi dispiace	I don't mind
freddo invernale	winter cold

neve	snow
ma vivere	but to live
da settembre a marzo	from September to March
è davvero deprimente	is really depressing
Spero	I hope
funzioni	works
Dovrebbe	It should
Questo non è il primo	This is not the first
costruiti	built
Davvero	Really
Qual è stato	What was
il primo	the first
piccola città italiana	small Italian town
nelle Alpi	in the Alps
chiamata	called
porta	brings
un raggio di luce	a beam of light
si trova	is located
in fondo	at the bottom
circa	approximately
giorni	days
Aspetta un minuto	Wait a minute
Mi ricordo	I remember
di aver visto	seeing
Hai ragione	You are right
il film	the movie

hanno reso	made
una grande attrazione turistica	big tourist attraction
Sono sicuro	I am sure
avrà	will have
lo stesso successo	the same success

### Grammar - Indefinite Adjectives and Pronouns

Italian	English Translation
volevo chiederti	I wanted to ask you
dove si può bere	where one can drink
potresti provare	you could try
soddisfatto	satisfied
Attenzione	Take note
per chiacchierare	to chat
pettegolezzi	gossip
perciò	hence
sofisticato	sophisticated
che fa per te	that is for you
si intuisce subito che dovranno possedere	it is understood immediately that they must have
provenienti da	that come from
Mi posso fidare	Can I trust you
abitudini	habits
abbandonare	abandon
io direi un po' di più	I would say a little bit more
già alla fine del Settecento	already at the end of the 1700s

saranno	must be
ero convinto	I was convinced
si deve a	is attributed to
inventò	invented
l'aggiunta di	the addition of
sostanze aromatizzanti	aromatic substances
prima, diventò	first became
mezzo di propaganda	means of propaganda
una bevanda alcolica	an alcoholic drink
L'antenato	the forefather
commensale	diner
che oggi definiremmo come	that today we would define as
potremmo rinunciare	we could renounce

### Expressions - Mettere i puntini sulle i

Italian	English Translation
Mettere i puntini sulle i	Put the dots on the "i"
regolare meglio	better control
sei fuori di testa	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Non senti che caldo che fa	Don't you feel how hot it is
puoi prendere in prestito	you can borrow
indossala	put it on
devo confessare	I must confess
piacevole	pleasant
ha i suoi vantaggi	has its advantages

<b>niente di nuovo sotto il sole</b>	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
attenzione a non esagerare	careful not to exaggerate
pignola	fussy
fa male	is bad for you
innocui climatizzatori	innocuous conditioners
malanni	ailments
torcicollo	stiff neck
come farebbero	how would
superare i mesi più caldi	overcome the hottest months
Non intendo dire	I don't mean to say
abolirla completamente	to abolish it completely
più attento e concentrato	more alert and concentrated
i benefici	the benefits
le influenze	the influenzas
triplicano	triple
consumo d'elettricità	consumption of electricity
pesantemente la bolletta mensile	heavily the monthly electricity bill
danneggia anche l'ambiente	it also hurts the environment
Io sarei felicissimo di pagare	I would be very happy to pay
alcuni gas refrigeranti	some cooling gases
il buco dell'ozono	the hole in the ozone
contribuiscono	contribute
il surriscaldamento della terra	global warming
il giusto impianto di climatizzazione	the right conditioning system
in modo adeguato	in an adequate mode
restituiscimi	give me back



a sistemare	to fix
ragionevole	reasonable
un'espressione popolare	a popular expression
si vuole precisare una questione	one wants to clarify a point
massima chiarezza	maximum clarity
avviene allo scopo	with the underlying purpose
un dubbio o incomprensione	a doubt or a lack of understanding
del puntino sulle i minuscole	of the dot on the lower case i
risale all'Umanesimo	dates back to the Humanism
si estese	was extended
il diffondersi della stampa	the spread of the press
Inizialmente	Initially
per distinguerla	to distinguish it
diventarono punti e s'integrarono	became dots and were integrated
fu dapprima osteggiata	was initially opposed
professionisti della scrittura	writing professionals
un'inutile pignoleria	a useless fussiness
stigmatizza l'atteggiamento eccessivamente scrupoloso del pignolo	stigmatizes the excessively scrupulous attitude of the pedant
può essere letteralmente tradotta come	can be literally translated as
non hanno sempre la stessa connotazione	don't always have the same connotation
a volte	sometimes
la traduzione migliore sarebbe	the best translation would be

### Quiz – Part I

Italian	English Translation
intermedi	intermediate
disperati	hopeless
costoso	expensive
fuori	out
poliziotto	policeman
Che noia	How boring
proprio modo di vivere	their own way of living
cibo turco	Turkish food
mi abbaia	it barks at me
stamattina	this morning

### Quiz – Part II

Italian	English Translation
dovrebbe	should
la sua roba	his/her own stuff
cosa sia successo	what happened
potrebbe	could
si può	you can
una domestica	maid